BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR EQUISSAGE PULSE

NIAGARA
EQUISSAGE®
PULSE

Info: Bernd Krötzsch
Tel: 0174/ 6054900

www.niagaraequissage.com

HINWEIS: Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das System entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften einschließlich EN 60601 1:1990/A13:1996.

EQUISSAGE PULSE – DAS ULTIMATIVE THERAPIESYSTEM FÜR PFERDE

Als Ergebnis intensiver Forschungs- und Entwicklungsarbeit bietet Equissage Pulse nun das ultimative Therapiesystem für Pferde.

Mit Equissage Pulse wird der ganze Körper Ihres Pferdes wirkungsvoll mit zykloiden (3D) Vibrationen behandelt. Dies führt laut wissenschaftlichen Erkenntnissen zu einer Verbesserung der lokalen Durchblutung, Lymphdrainage, Muskelentspannung und Mobilität der Gelenke. Sie können das System sowohl zur aktiven Behandlung spezifischer Probleme als auch unterstützend zur Erhaltung der Kondition und des allgemeinen Gesundheitszustands verwenden.

Das System bietet eine sichere, vielseitige, nicht-invasive und benutzerfreundliche Methode, die für alle Pferde und Reitdisziplinen geeignet ist. Ob Freizeitpferd oder Sportpferd – Equissage Pulse kann das Leben von Pferden und Ponys auf der ganzen Welt verbessern. Equissage Pulse eignet sich hervorragend für den Einsatz in der Aufwärmphase vor und der Entspannungsphase nach dem Training oder Ausritt und reduziert so das Verletzungsrisiko.

Das neue System enthält ein Rückenkissen mit einem Equissage Pulse-Spezialakku, der eine wirkungsvollere Behandlung und längere Laufzeit ermöglicht. Ebenfalls im Lieferumfang enthalten sind verbesserte Steckverbindungen für den dualen Einsatz und ein Handgerät, das entweder direkt über das Rückenkissen oder separat über einen Equissage Pulse-Akku mit Gürtelhalterung betrieben werden kann.

Equissage wurde auf der Grundlage der von Niagara Healthcare hergestellten Physiotherapiegeräte entwickelt, die seit über 50 Jahren bei der Behandlung von Verletzungen sowie zur Verbesserung der Mobilität von Menschen zum Einsatz kommen. Die Geräte werden in Krankenhäusern, Kliniken und Sportvereinen verwendet und können auch für die Nutzung zu Hause in Möbel eingebaut werden.

Auf der Grundlage laufender Untersuchungen in Krankenhäusern, Universitäten und Forschungseinrichtungen wurde nachgewiesen, dass die Behandlungsform besonders schonend ist und keinerlei Nebenwirkungen hat. Zu den medizinischen Vorteilen zählen u.a. eine verbesserte Durchblutung, Lymphdrainage, Muskelentspannung und Beweglichkeit der Gelenke, was wiederum sowohl bei Menschen und Tieren zu einer höheren Mobilität und Leistungskraft beiträgt.

Equissage Pulse sollte täglich für eine Dauer von 20 Minuten angewendet werden. Für eine stark durchblutungsfördernde Massage setzen Sie die Geschwindigkeit auf 4 bis 5. Optional können Sie auch eine Decke unterlegen. Die Wirkungskraft des Rückenkissens wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Sie können das Equissage Pulse-Rückenkissen vor dem Training (insbesondere bei anstrengenden Aktivitäten, wie Rennen oder Cross-Country) zum „Aufwärmen“ des Pferdes einsetzen. Zu diesem Zweck wählen Sie eine Geschwindigkeit von 7 bis 8 für eine Dauer von 15 Minuten. Nach der Aktivität empfehlen wir eine längere Behandlungsdauer (mindestens 30 Minuten) bei einer geringeren Geschwindigkeit von 2 bis 3, um das Pferd zu entspannen und Steifheit zu vermeiden.

Für das NEUE Equissage Pulse-Rückenkissen und -Handgerät gibt es zwei NEUE Einstellungen.

- **STRAPPING - (KLOPFMASSAGE)** – Hierbei handelt es sich um ein bereits bekanntes aber sehr effizientes Verfahren zur Verbesserung der Durchblutung sowie zum Muskelaufbau. Setzen Sie zuerst die Geschwindigkeit auf einen Wert von 3 oder höher, und wählen Sie dann „Strapping“ (Klopfmassage). Dadurch beginnt das Rückenkissen zu pulsieren, und die Behandlungsgeschwindigkeit wechselt in kurzen Intervallen zwischen einer niedrigen und einer hohen Geschwindigkeitsstufe, um einen tiefenwirksamen Effekt zu erzielen.
- **RELAXING (ENTSPANNUNG)** – Setzen Sie zuerst die Geschwindigkeit auf einen Wert von 3 oder höher, und wählen Sie dann „Relaxing“ (Entspannung). Dadurch beginnt das Rückenkissen zu pulsieren, und die Behandlungsgeschwindigkeit wechselt in kurzen Intervallen zwischen einer niedrigen und einer hohen Geschwindigkeitsstufe, um einen entspannenden Effekt zu erzielen.

Diese Bedienungsanleitung enthält auch einen Abschnitt zur Behandlung spezifischer Beschwerden. Bitte beachten Sie, dass das Equissage Pulse an sich keine medizinische Behandlung darstellt. Allerdings kann die Verwendung des Handgeräts in Kombination mit dem Equissage Pulse-Rückenkissen Heilungsprozesse deutlich beschleunigen, Verletzungen vermeiden und zu einer verbesserten Leistung Ihres Pferdes beitragen.

Wir empfehlen Ihnen dringend, vor der Verwendung von Equissage Pulse in Kombination mit anderen therapeutischen Maßnahmen oder Behandlungen Ihren Tierarzt zu konsultieren.

Das Handgerät sollte immer gemeinsam mit dem Equissage Pulse-Rückenkissen zum Einsatz kommen, da die Behandlung mit dem Handgerät deutlich wirkungsvoller ist, wenn das Lymphsystem des Pferdes bereits durch das Equissage Pulse-Kissen angeregt wird. Bitte verwenden Sie das Handgerät nicht zusammen mit Einreibemitteln oder Lösungen, um das Plastikgehäuse nicht zu beschädigen.

Warnung: Falls Schwellungen, Entzündungen oder Lahmheit schlimmer werden oder länger als drei Tage andauern, sollten Sie die Behandlung mit Equissage Pulse beenden und sofort Ihren Tierarzt informieren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz von Elektrogeräten, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind, sollten immer folgende Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden: Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Anwendung sorgfältig durch.

HINWEISE zur Vermeidung von Stromschlägen:

Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch oder zu Reinigungszwecken immer von der Stromversorgung.

- Greifen Sie NICHT nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT bei starkem Regen.
- Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es NICHT in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen bzw. gezogen werden kann.
- Legen oder werfen Sie das Gerät NICHT ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.

WARNING - to reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

- Das Gerät darf **NICHT** ohne Aufsicht betrieben werden.
- Trennen Sie nicht im Einsatz befindliche Geräte immer von der Stromversorgung. Dies gilt auch, wenn Sie Teile oder Zubehör an- oder abstecken.
- Kinder, Menschen mit körperlichen Behinderungen oder sonstigen Einschränkungen sollten das Gerät niemals unbeaufsichtigt verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie **KEIN** Zubehör, das nicht von NHC Technology Ltd empfohlen wird; dies gilt insbesondere für Zubehör, das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.
- Verwenden Sie **KEINE** Geräte, deren Kabel oder Stecker beschädigt sind, die nicht richtig funktionieren, die heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen sind. Senden Sie beschädigte Geräte zur Prüfung oder Reparatur an das NHC Technology Service Centre oder einen autorisierten Händler.
- Halten Sie das Kabel von heißen Flächen fern.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze NICHT verstopft werden. Legen Sie das Gerät auch **NICHT** auf eine weiche Oberfläche, wie z.B. ein Bett oder eine Couch, da sonst die Lüftungsschlitze abgedeckt werden könnten. Entfernen Sie Staub, Haare usw. aus den Lüftungsschlitzen.
- Stecken Sie **KEINE** Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät **NICHT**, wenn Aerosolprodukte (Sprays) oder Geräte zur Sauerstoffversorgung eingesetzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät **NICHT** auf oder in der Nähe der Augen bzw. anderen empfindlichen Körperstellen.
- Verwenden Sie das Gerät **NICHT** unter einer Decke, weil durch die verstärkte Wärmeentwicklung Feuer, Stromschläge oder sonstige Verletzungen verursacht werden können.
- Tragen Sie das Gerät **NICHT** am Kabel.
- Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, stellen Sie alle Regler auf OFF (AUS), und ziehen Sie ggf. den Stecker aus der Dose.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS/DISCLAIMER Sicherheit: Equissage Pulse, Handgerät, Akkus und Zubehör müssen zur Gewährleistung von Sicherheit und Wirksamkeit gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet werden. Auch wenn entsprechende Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden, übernimmt NHC Technology Ltd keine Haftung für Komplikationen oder Schäden, die sich aus abweichender oder unsachgemäßer Anwendung des Produkts ergeben.

RÜCKENPROBLEME

Normalerweise lassen sich die meisten Rückenprobleme mit dem Equissage-Rückenkissen behandeln, wenn es täglich für einen Zeitraum von 20 Minuten bei einer Geschwindigkeit von 4 bis 5 in der Sattelposition eingesetzt wird.

Für optimale Pflege- und Behandlungsergebnisse empfehlen wir, das Handgerät gemeinsam mit dem Kissen ein- oder zweimal pro Woche bzw. nach individuellem Bedarf zu verwenden. Führen Sie die Behandlung wie folgt aus: Legen Sie Ihre Finger auf das Gummiteil, und positionieren Sie es bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit unterhalb der Wirbelsäule **(siehe Abb. 1)**. Fahren Sie dreimal langsam und vorsichtig vom Kissen über den Nervenkanal bis zum oberen Teil der Hinterhand **(siehe Abb. 2 und 3).** Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

ATEMPROBLEME

Die meisten Atemprobleme, u.a. bei Blütern und kurzatmigen Pferden, können mit dem Equissage-Rückenkissen behandelt werden, wenn es täglich für einen Zeitraum von 20 Minuten bei einer Geschwindigkeit von 5 bis 6 in der Sattelposition eingesetzt wird. Für optimale Pflege- und Behandlungsergebnisse sollte das Handgerät in Kombination mit dem Kissen vor einer anstrengenden Aktivität verwendet werden.

Abb. 1. Legen Sie das Handgerät bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit für zwei Minuten auf die Brust des Pferdes.

Abb. 2. Fahren Sie mit dem Gerät bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit dreimal sanft seitlich an der Luftröhre entlang.

Abb. 3. Halten Sie das Handgerät für ein bis zwei Minuten auf das Gaumensegel. (Achtung: Berühren Sie dabei nicht den Kiefer.)

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

SCHULTERPROBLEME

Die meisten Schulterprobleme lassen sich mit dem Equissage-Rückenkissen behandeln, wenn es täglich für einen Zeitraum von 20 Minuten bei einer Geschwindigkeit von 4 bis 5 in der Sattelposition eingesetzt wird. Allerdings empfehlen wir darüber hinaus die tägliche Verwendung des Handgeräts in Kombination mit dem Kissen, bis das Problem behoben ist. Danach sollten Sie die Behandlung ein- bis zweimal pro Woche fortsetzen, um eine optimale Mobilität zu erreichen.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 1. Verwenden Sie das Handgerät bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit, und zeichnen Sie in drei langsamen Bewegungen ein „C“ vom Halsansatz nach unten zum Schulteransatz. Folgen Sie dabei dem Schultergelenk in der Vorwärtsrichtung.

Abb. 2. Halten Sie das Handgerät bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit für ein bis zwei Minuten unterhalb der Kante des Kissens und des Schulteransatzes (Trizeps).

HINTERHANDPROBLEME

Die meisten Hinterhandprobleme lassen sich durch die tägliche Verwendung des Equissage-Rückenkissens für einen Zeitraum von 20 Minuten bei einer Geschwindigkeit von 4 bis 5 in der Sattelposition behandeln. Bei Muskelzerrungen oder einer übermäßigen Bildung von Milchsäure empfiehlt sich der tägliche Einsatz des Handgeräts. Im weiteren Verlauf sollten Sie die Behandlung ein- bis zweimal pro Woche wiederholen.

Abb. 1 bis 3. Streichen Sie das Handgerät bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit langsam dreimal – wie hier gezeigt – über die Muskeln, um die Hüfte und den umgebenden Muskelbereich zu entspannen.

Abb. 4 bis 6. Bewegen Sie das Handgerät dreimal wie hier gezeigt, um die Oberschenkelmuskeln zu lockern.

Abb. 1-3.

Abb. 4-5.

VERWENDUNG DER DUAL-BEINGAMASCHEN

Sie können die beiden Vorderbeine gleichzeitig mit zwei Beingamaschen behandeln, die über die Kissenakkus **(siehe Abb. 1)** mit Strom versorgt und über den Verteiler **(siehe Abb. 2)** miteinander verbunden sind. Die Dual-Beingamaschen können entweder mit oder ohne gleichzeitigen Kissenbetrieb verwendet werden. WICHTIGER HINWEIS: Wenn das Kissen ebenfalls eingesetzt und nach 20 Minuten abgeschaltet wird, werden die Beingamaschen möglicherweise je nach der eingestellten Behandlungsdauer zu anderen Zeitpunkten abgeschaltet.

Stecken Sie immer die Gummikappen auf die Handgeräte, wenn diese gemeinsam mit den Beingamaschen zum Einsatz kommen, um optimale Behandlungsergebnisse zu erzielen **(siehe Abb. 4).**

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 4

Abb. 3

Abb. 1.

Abb. 2.

Abb. 3.

Abb. 4

BEINPROBLEME

Die Equissage Bein- und Sehnengamaschen bieten die effizienteste Methode zur Behandlung von Beinbeschwerden bei Pferden. Dazu zählen u.a.: Sehnen- und Bänderzerrungen, durch einen Schlag oder eine Entzündung verursachte Schwellungen, Durchblutungsstörungen, Arthroseerkrankungen, wunde Schienbeine, Sprunggelenkverletzungen, Hufrehe und Quetschungen.

Mithilfe einer Beingamasche in Kombination mit dem Equissage-Handgerät können Sie das ganze Bein mit einer tiefenwirksamen Massage behandeln. Dadurch werden die Blut- und Lymphzirkulation angeregt, Muskeln entspannt und die Mobilität von Gelenken verbessert.

Zum Anlegen der Beingamasche halten Sie sie an eine Seite des Beins und wickeln das untere Klettverschlussband relativ eng um das Bein und dann um die Gamasche **(siehe Abb. 1).**

Legen Sie das Handgerät in den Köcher der Gamasche **(siehe Abb. 2).** Wickeln Sie das obere Klettverschlussband eng um das Bein, und befestigen Sie es dann an der Gamasche **(siehe Abb. 3)**. Stellen Sie sicher, dass die Beingamasche und das Gerät richtig am Bein befestigt sind und dass das Gummiteil dem Gelenkbereich (sofern zutreffend) zugewandt ist.

Betreiben Sie das Handgerät für ein bis zwei Minuten bei niedriger Geschwindigkeit, schalten Sie dann auf mittlere Geschwindigkeit und nach fünf bis zehn Minuten auf Höchstgeschwindigkeit um. Die Gamasche kann ober- oder unterhalb des Knies verwendet werden. Für die meisten Behandlungsarten genügt ein Einsatz für fünf bis zehn Minuten unterhalb des Knies.

Wunde Schienbeine – Weitere Details zur Behandlung von wunden Schienbeinen finden **Sie in Abb. 3.** Bei extrem wunden Schienbeinen **(siehe Abb. 4)** sollte das Gerät ein- oder zweimal täglich zehn Minuten lang knapp oberhalb des Knies angewandt werden.

Bei Prellungen im Sohlenbereich positionieren Sie das Handgerät direkt auf den Huf. Zur maximalen Erhöhung der Durchblutung wenden Sie das Handgerät auf dem Hufballen an und unterstützen so ein gesundes Hufwachstum. **(siehe Abb. 1).**

Abb. 1

Abb. 2

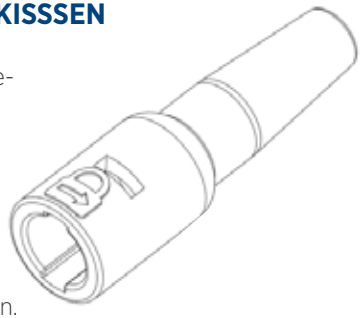
AUFWÄRMEN Das Equissage-Rückenkissen eignet sich hervorragend für die Aufwärmphase vor einem Wettkampf. Für optimale Ergebnisse legen Sie das Equissage-Rückenkissen möglichst kurz vor Wettkampfbeginn für einen Zeitraum von 20 Minuten in der in der Sattelposition an. **(siehe Abb. 2).** Wenden Sie das Gerät bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit (6 bis 7) an, um Spannungen zu lösen und Ihr Pferd auf den Wettkampf vorzubereiten.

ENTSPANNEN Auch für diesen Zweck ist das Equissage-Rückenkissen hervorragend geeignet. Verwenden Sie das Gerät bei einer niedrigen bis mittleren Geschwindigkeit (2 bis 4) für einen Zeitraum von 20 bis 30 Minuten nach einem Wettkampf. Dadurch wird das Pferd entspannt und die Bildung von Milchsäure sowie die Versteifung von Muskeln und Gelenken verringert. **(siehe Abb. 2).**

EINSTELLUNG für STRAPPING (EINSTELLUNG für KLOPFMASSAGE) – Hierbei handelt es sich um ein bereits bekanntes aber sehr effizientes Verfahren zur Verbesserung der Durchblutung sowie zum Muskelaufbau. Bei dieser Einstellung des Equissage-Geräts handelt es sich um eine schonende, nicht-invasive Behandlungsart, bei der Ihr Pferd weder verletzt noch gestresst wird. „Strapping“ („Klopfmassage“) trägt zu einer verbesserten Durchblutung sowie zur Straffung und zum Aufbau der Muskeln bei. Mit diesem extrem wohltuenden Verfahren werden die Rückenrundung und obere Linie speziell bei jungen Sportpferden angeregt.

EINSTELLUNG für RELAXING (EINSTELLUNG für ENTSPANNUNG) – Diese Einstellung hilft nervösen, jungen, älteren oder gestressten Tieren, sich vor und nach der Aktivität zu entspannen. Darüber hinaus unterstützt es Sportpferde in Erholungsphasen, verbessert die Durchblutung und reduziert dadurch das Risiko für Kreuzlähmungen oder ähnliche Probleme. Außerdem ist diese Einstellung ein wesentlicher Bestandteil für die Behandlung von Pferden in Wettkampfsituationen.

VORBEREITUNG FÜR DAS EQUISSAGE-RÜCKENKISSSEN & -HANDGERÄT



Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz Ihres Equissage Pulse-Rückenkissens und - Handgeräts, dass die Equissage-Akkus vollständig aufgeladen sind.

Schließen Sie die vollständig aufgeladenen Akkus an das zugehörige Massagegerät an. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungsstecker in der richtigen Richtung miteinander verbunden sind. Andernfalls funktioniert das Massagegerät nicht, oder die Akkus werden nicht aufgeladen. Aufgrund ihrer Form lassen sich die Stecker problemlos verbinden, wenn sie in der richtigen Richtung angeordnet sind. Darüber hinaus können Sie anhand der Farbmarkierungen erkennen, wie die Stecker verbunden werden sollen.

So gewährleisten Sie eine SICHERE VERBINDUNG zwischen dem Equissage-Akku und dem Rückenkissen oder Handgerät:

Stecken Sie das Akkukabel in das Rückenkissen- oder Handgerätkabel – wie in der folgenden Abbildung gezeigt – und drehen Sie sie IM UHRZEIGERSINN, bis die Kabel einrasten. Zum Lösen drehen Sie die Kabel GEGEN DEN UHRZEIGERSINN.

HINWEIS: Bitte versuchen Sie nicht, die Steckverbindung nach dem Einrasten auseinanderzuziehen, da dadurch möglicherweise die Verbindungen beschädigt werden.

EINSATZ DES EQUISSAGE-RÜCKENKISSSENS & -HANDGERÄTS

EQUISSAGE-RÜCKENKISSEN: Die Massageeinstellungen für das Equissage-Rückenkissen und -Handgerät werden über einen am Ende des Motorgehäuses angebrachten Geschwindigkeitsregler eingestellt. Sie können für das Equissage-Rückenkissen eine Geschwindigkeit von 0 bis 10 wählen (siehe Abb.).

Drehen Sie zu Beginn der Behandlung mit dem Equissage-Rückenkissen den Regler im Uhrzeigersinn von OFF (AUS), bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Dabei wird die Massagegeschwindigkeit langsam erhöht, bis die gewählte Einstellung erreicht ist.

Dadurch leuchtet eine LED auf, und zeigt Folgendes an: CYCLOID ACTION (ZYKLOID-BEHANDLUNG) – bei konstanter Geschwindigkeit.

Für eine STRAPPING-Behandlung (KLOPFMASSAGE-Behandlung) drücken Sie einmal auf die dargestellte Schaltfläche. Daraufhin leuchtet die entsprechende LED auf, und der Modus STRAPPING (KLOPFMASSAGE) wird gestartet.

Für eine RELAXING-Behandlung (ENTSPANNUNGS-Behandlung) drücken Sie erneut auf die dargestellte Schaltfläche. Daraufhin leuchtet die entsprechende LED auf, und der Modus RELAXING (ENTSPANNUNG) wird gestartet.

DRÜCKEN Sie erneut auf die angezeigte Schaltfläche, um den Behandlungsmodus wieder auf die konstante CYCLOID ACTION (ZYKLOID-BEHANDLUNG) zu setzen. Daraufhin leuchtet die entsprechende LED auf.

TIMER: Das Equissage Pulse-Rückenkissen ist mit einem Timer ausgestattet. Nachdem eine Geschwindigkeit eingestellt wurde, läuft das Rückenkissen für 20 Minuten. Danach wird die Behandlungsintensität langsam reduziert, bis sich das Gerät eigenständig ausschaltet.

Um das Rückenkissen zurückzusetzen, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler gegen den Uhrzeigersinn, bis ein Klicken zu hören ist. Warten Sie danach fünf Sekunden, und setzen Sie das Equissage Cyclopad auf die gewünschte Behandlungsgeschwindigkeit.

AKKUSTANDSANZEIGE: Wenn Sie das Gerät einschalten, leuchtet eine LED auf dem Akkusymbol neben dem Regler in GRÜN. Wenn der Akkustand zu niedrig ist und nicht für einen Betrieb des Rückenkissens mit der erforderlichen Geschwindigkeit ausreicht, blinkt die LED ROT. Wenn Sie das Gerät trotz angezeigter Akkuwarnung weiterhin benutzen, schaltet sich das Kissen zum Schutz des Akkus selbst aus.

EQUISSAGE-HANDGERÄT

Das Handgerät wird über die Schaltfläche ON/OFF (AN/AUS) ein- bzw. ausgeschaltet ⏻

TIMER: Das Equissage Pulse-Handgerät ist mit einem Timer ausgestattet. Über die Schaltflächen TIME UP (BETRIEBSZEIT ERHÖHEN) ⮝ und DOWN (BETRIEBSZEIT VERRINGERN ⮟ können Sie die gewünschte Verwendungszeit in 6-Minuten-Schritten auf bis zu 30 Minuten – wie durch die LED-Anzeige dargestellt – einstellen. Sobald Sie die gewünschte Geschwindigkeit gewählt haben, werden die verstrichenen Minuten vom TIMER des Handgeräts über die LEDs angezeigt. Gegen Ende der eingestellten Zeitdauer, wird die Behandlungsintensität langsam reduziert, bis sich das Gerät selbst ausschaltet.

MASSAGEINTENSITÄT: Über die am Ende des Handgeräts angebrachten Schaltflächen SPEED UP (GESCHWINDIGKEIT ERHÖHEN) ⮝ und DOWN (GESCHWINDIGKEIT VERRINGERN) ⮟ können Sie die Massageeinstellungen für das Equissage Handgerät auswählen. Die Geschwindigkeit des Handgeräts wird um Stufen von 0 bis 5 – d.h. von LOW (NIEDRIG) über MEDIUM (MITTEL) bis HIGH (HOCH) – erhöht. Dies wird durch eine BLAUE LED angezeigt.

STRAPPING-BEHANDLUNG (KLOPFMASSAGE-BEHANDLUNG) drücken Sie einmal gleichzeitig auf beide Schaltflächen UP (NACH OBEN) ⮝⮝. Daraufhin beginnt der Modus STRAPPING (die KLOPFMASSAGE).

RELAXING-BEHANDLUNG (ENTSPANNUNGS-BEHANDLUNG) drücken Sie zweimal gleichzeitig auf beide Schaltflächen UP (NACH OBEN)⮝⮝. Daraufhin beginnt der Modus RELAXING (ENTSPANNUNG). DRÜCKEN Sie erneut auf beide Schaltflächen UP (NACH OBEN) ⮝⮝., um den Behandlungsmodus wieder auf die konstante CYCLOID ACTION (ZYKLOID-BEHANDLUNG) zu setzen.

AKKUSTANDSANZEIGE: Wenn der Akkustand unter den erforderlichen Leistungsgrad sinkt, wird dies durch eine ROT blinkende LED angezeigt. Wenn Sie das Gerät trotz angezeigter Warnung weiterhin benutzen, schaltet sich das Handgerät zum Schutz des Akkus selbst aus.

WICHTIG: Schalten Sie das Cyclopad oder Handgerät immer aus, wenn Sie die Akkus wechseln.

LED-ZUSTANDSANZEIGE		
LED-Farbe	**Equissage-Rückenkissen**	**Equissage-Handgerät**
GRÜN	Akkustand OK	Nicht vorhanden
BLINKT ROT	Akkustand niedrig, bitte laden	Akkustand niedrig, bitte laden
ROT	Akkustand extrem niedrig – Motor schaltet ab. Der Benutzer sollte das Gerät ausschalten, von der Stromversorgung trennen und den Akku laden.	Das Gerät schaltet ab. Wenn der Benutzer versucht, das Gerät erneut einzuschalten, blinkt das rote Licht für 0,5 Sekunden, und das Gerät wird erneut abgeschaltet. Der Benutzer muss den Akku laden.
AUTO abschalten	LED blinkt grün. Der Benutzer sollte das Gerät ausschalten, um den Akku zu schützen. Für eine erneute Nutzung, muss das Gerät zuerst aus- und dann wieder angeschaltet werden.	Nicht vorhanden

ÜBERLADUNG DES AKKUS/FALSCHE ANSCHLÜSSE

- HINWEIS: Die im Lieferumfang des Equissage-Sets enthaltenen Akkus und Ladegeräte wurden speziell für den Einsatz mit Equissage-Produkten konzipiert und sind entsprechend gekennzeichnet.

WARNUNG – Verwenden Sie bitte keine anderen Akkus oder Ladegeräte mit Ihren Equissage-Produkten. NHC Technology Ltd übernimmt keine Haftung für Komplikationen oder Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Anwendung des Produkts.

EQUISSAGE-AKKU - – Der Equissage-Akku ist ein wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akkumulator. HINWEIS – Für eine verbesserte Lebensdauer der Akkus, sollten Sie sie vor der ersten Verwendung Ihres Equissage-Systems komplett aufladen **– SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS AKKULADEGERÄT.**

AKKUPFLEGE, WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG.

Beim Einsatz wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akkus ist eine routinemäßig Wartung und Pflege erforderlich. Befolgen Sie die hier aufgeführten Anweisungen, um eine sichere Verwendung und maximale Lebensdauer für Ihre Lithium-Ionen-Akkus zu gewährleisten.

Akkus sollten nie für einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden. Wenn ein Akku sechs Monate lang nicht benutzt wurde, prüfen Sie zuerst den Ladestatus, und laden oder entsorgen (sofern erforderlich) Sie den Akku entsprechend. Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer und weisen nach und nach Kapazitätsverluste (Alterung) auf, die sich nicht aufhalten lassen. Sobald der Akku Kapazitätsverluste aufweist, kann er Ihr Produkt nur noch für eine kürzere Zeitdauer mit Strom versorgen. Durch eine korrekte Aufladung, Pflege und Aufbewahrung können Sie die Lebensdauer Ihres Akkus verlängern.

Benutzen Sie nicht immer denselben Akku, sondern laden Sie beide Akkus auf, und verwenden Sie sie abwechselnd, um die Lebensdauer zu verlängern.

Lassen Sie den Akku nicht im Ladegerät, wenn dieses nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist. Dadurch wird der Akku entladen und beschädigt.

AUFBEWAHRUNG

- Bewahren Sie die Akkus stets in einer trockenen, sauberen und kühlen Umgebung in ihrer ursprünglichen Verpackung auf.
- Vermeiden Sie zu kurze Ladezeiten. Stellen Sie sicher, dass die Akkus immer den gesamten Ladeprozess durchlaufen. Verwenden Sie sie erst, wenn die Ladestation anzeigt, dass der Vorgang vollständig abgeschlossen wurde.
- Laden oder entladen Sie Akkus vor der Lagerung auf etwa 50 % ihrer Kapazität.
- Laden oder entladen Sie Akkus mindestens einmal alle sechs Monate auf eine Kapazität von ungefähr 50%.
- Entnehmen und bewahren Sie die Akkus getrennt von dem Gerät auf.
- TEMPERATURWARNUNG – Bewahren Sie Akkus bei Temperaturen zwischen 5°C und 20°C (41°F und 68°F) auf. HINWEIS: Während der Aufbewahrung entlädt sich der Akku. Durch eine Lagerung bei höheren Temperaturen (über 20°C oder 68°F) verkürzt sich die Lebensdauer.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig: Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise in diesem Dokument, um Ihre und die Sicherheit Ihrer Kunden zu gewährleisten. Bewahren Sie dieses Dokument gut auf. Im Folgenden werden einige Sicherheitsrisiken aufgeführt, die durch eine unsachgemäße Verwendung oder Beschädigung von wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus entstehen können.

- Zerlegen oder zerstören Sie den Akku **NICHT**, und stechen Sie keine Löcher hinein.
- Bewahren Sie den Akku **NICHT** an Stellen auf, an denen er durchlöchert oder beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie **KEINE** beschädigten Akkus (mit beschädigtem Gehäuse, Kabel oder Stecker).
- Schließen Sie die externen Kontakte des Akkus **NICHT** kurz.
- Werfen Sie den Akku **NICHT** ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie den Akku **KEINEN** Temperaturen über 60°C (140°F) oder direktem Sonnenlicht aus. Lassen Sie den Akku nicht bei hohen Temperaturen im Auto liegen usw.
- Bringen Sie die Anschlüsse **NICHT** mit Gegenständen aus Metall in Kontakt.
- Schließen Sie den Akku **NICHT** an andere Akkus an. Verwenden Sie keine ungeeigneten Ladegeräte.
- Schließen Sie den Akku **NICHT** an ein beschädigtes Gerät an.

WARNUNG – DURCH DIE UNSACHGEMÄßE NUTZUNG ODER BESCHÄDIGUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS DURCH NICHTBEACHTEN DER PFLEGEANWEISUNGEN BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DIE AKKUS AUSLAUFEN, ÜBERHITZEN, RAUCH FREISETZEN, EXPLODIEREN, ENTFLAMMEN / IN BRAND GERATEN.

- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie übermäßige Erschütterungen oder Vibrationen.
- Falls aus einem Akku Flüssigkeit austritt, vermeiden Sie es, mit dieser in Berührung zu kommen. Entsorgen Sie undichte Akkus. (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt zum Thema Entsorgung und Recycling von Akkus).
- Falls die ausgetretene Flüssigkeit in die Augen gelangt, sollten Sie die Augen nicht reiben sondern sofort für mindestens 15 Minuten mit Wasser spülen und dabei das obere und untere Augenlid anheben. Setzen Sie die Spülung so lange fort, bis keine Spuren der Flüssigkeit mehr erkennbar sind. Konsultieren Sie danach einen Arzt.
- **Für die Entsorgung und das Recycling von Lithium-Ionen-Akkus gelten entsprechende gesetzliche Bestimmungen. Diese können je nach Land oder Region unterschiedlich sein.** Bitte befolgen Sie die gesetzlichen Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus.

TRANSPORT VON AKKUS - Prüfen Sie vor dem Transport von Lithium-Ionen-Akkus die örtlich, national und international geltenden Bestimmungen.

ANWEISUNGEN FÜR EQUISSAGE-LADEGERÄTE
Verwenden Sie immer das im Lieferumfang des Equissage-Rückenkissens oder -Handgeräts enthaltene Ladegerät, da dieses speziell für den Einsatz mit Lithium-Ionen-Akkus konzipiert ist.

AKKULADEGERÄTE

Wenn Sie die Akkus in das Ladegerät legen, leuchtet eine ROTE LED auf, um anzuzeigen, dass die Akkus geladen werden.

Sobald die LED auf dem Ladegerät GRÜN leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.

HINWEIS – Bitte schalten Sie das Ladegerät nach dem vollständigen Aufladen des Akkus wieder aus. Durch Überladen kann der Akku beschädigt und seine Lebensdauer verkürzt werden.

Verfügbare Akkuladegeräte

1) Ladegerät mit Netzstecker
2) Tragbares Ladegerät mit 12-Volt-Anschluss für Zigarettenanzünder

HAFTUNGSAUSSCHLUSS/DISCLAIMER Sicherheit: Equissage Pulse, Handgerät, Akkus und Zubehör müssen zur Gewährleistung von Sicherheit und Wirksamkeit gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet werden. Auch wenn entsprechende Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden, übernimmt NHC Technology Ltd keine Haftung für Komplikationen oder Schäden, die sich aus abweichender oder unsachgemäßer Anwendung des Produkts ergeben.

NEUE AKKUS

Neue Akkus sind bei NHC Technology Ltd. (Equine Division) erhältlich.

PFLEGE & WARTUNG – EQUISSAGE-RÜCKENKISSEN UND -HANDGERÄT

AUSBEWAHRUNG – Bewahren Sie Ihr Equissage-System möglichst in einer Equissage-Aufbewahrungstasche an einem trockenen, sauberen und kühlen Ort auf.

REINIGUNG

Die Kissenoberfläche sollte regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Bei Bedarf können Sie auch eine milde Seife verwenden. Stellen Sie jedoch sicher, dass die Seife komplett abgewaschen wird, indem Sie mit einem sauberen feuchten Tuch nachwischen, bevor Sie das Kissen mit einem fusselfreien Tuch nachtrocknen.

Bitte tauchen Sie das EQUISSAGE-RÜCKENKISSEN und -HANDGERÄT **NICHT** in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dadurch die Elektronik des Produkts beschädigt wird.

Entfernen Sie Staub, Haare und sonstige Kleinteile aus den Lüftungsschlitzen.

Info: Bernd Krötzsch
Tel: 0174/ 6054900

V01010515000305